

ST. FERDINAND CHURCH

5900 W. Barry Avenue, Chicago, IL 60634

(773) 622-5900

www.stferdinandchicago.org



DECEMBER

28

2025

Welcome!

MASS in ENGLISH:

Monday — Thursday

8am & 12 Noon

FRIDAY:

8:15AM & 12 Noon

Saturday:

8am & 5pm (Vigil)

Sundays:

8:30am, 11:30am & 5pm

MSZA SW. PO POLSKU

Poniedz. — Piątek: 7pm

sobota: 7am

Pierwsza sobota: 8pm

Niedziela: 7am, 10am,
3pm, 7pm

CONFESSIONS:

30 min. before every
Mass when priest
is available

Spowiedz:

30 min. przed lub po
Mszy sw. jesli Ksiadz
jest osiagalny

PARISH OFFICE HOURS:

Monday — Friday

8:30am — 5pm

LUNCH BREAK:

12PM — 12:30PM

Saturday

9am — 12pm

Sunday: Closed

HABLAMOS ESPANOL

En Jueves y martes

9am — 3pm and

5pm — 7pm



THE HOLY FAMILY

"Joseph rose and took the child and his mother
by night and departed for Egypt." - Mt 2:14

MASS INTENTIONS



Monday – December 29 – St. Thomas Becket

8:00 am – † Mary A. Dunlavy

12:00pm – Birthday blessings for Fr. Patrick Mary, MFVA

7:00 pm - Mass in Polish

Tuesday – December 30

8:15am - Mass in English

12:00pm – Birthday blessings for Fr. Anthony Mary, MFVA

7:00pm – Mass in Polish

Wednesday – December 31 – NEW YEAR' S EVE, - St. Sylvester

8:00 am – Mass in English

12:00 pm – Mass in English

7:00 pm – Mass in English

5:00 pm – Birthday blessings for Rich Palumbo

Thursday – January 01 – NEW YEAR – Mary, The Holy Mother of God

7:00 am – Mass in Polish

8:30 am – All Parishioners

10:00am – Za duszę śp. Mieczysława Denisiuk z okazji imienin

11:30pm – ALL parishioners

1:00 pm – Spanish Mass

3:00pm – Mass in Polish

Friday – January 02 – St. Basil the Great & Gregory Nazianzen

8:15 am – Mass in English

12:00 pm – Mass in English

7:00 pm - Mass in Polish

Saturday – January 03 – The Most Holy Name of Jesus

7:00 am – Mass in Polish

8:00 am – Mass in English

5:00pm – † Kathleen Gussie rq. Mike McGovern & Susan Malinowski

Sunday – January 04 – The Epiphany of the Lord

7:00 am – Zofia Papiernik

8:30 am – Souls in purgatory

† Mary Bratko - Gordon

† Joseph Bratko

10:00 am – Za wstawienictwem MB Nieustającej Pomocy, prośba o potrzebne łaski i zdrowie dla Krystyny

† Marian Cygan – 2 miesiące po śmierci

11:30 am – Thanksgiving prayer for Michael & Nathaly Ancheta

† Otto R. Palma Boleres

3:00 pm – Mass in Polish

5:00 pm – All Benefactors & Friends of St. Ferdinand Parish

7:00 pm – Mass in Polish

THE SANCTUARY LAMPS THIS WEEK ARE LIT FOR:



† Maria i rodzina Antoszewskich



WE WELCOME IN BAPTISM

Cecilia Antonella Venia

REST IN PEACE

† Martha Ponderlik



REMEMBER IN PRAYER

As members of the parish faith community, it is our responsibility to remember both in concrete and spiritual ways those who cannot celebrate with us each week because they are ill. Those who are sick in turn, remember all of us.

Alterson Barbara

Bauer Teri

Biancalana Irene

Bergen Yette

Bergen Jayden

Brown John

Caltagirone John

Carsello Heather

Colamonico Frank

Del Vechio Violet

Di Vincenzo Katherine

Donohue Aleksandra

Frei John

Gawlik Alina

Goralczyk Wladyslawa

Gruber Magdalena

Guzzetta Rose

Hernandez Martin

Hotcaveg Betty

Jurczykowski Brianna

Jurczykowski Jessica

Kwiecien Zbigniew

Lagos Liliana

McFarlin Barbara

McFarlin Timothy

Miceli Carmen

Moore Robert

Mora Family

Moris Molly

Naggo Laura

Nykiel John

Ortega Dario Ostria

Paterson Scott

Perez Graciela

Peshek Maria

Peters Phillis

Segopva Veronica

Starczek Stanislaw

Steiser Nevile

Swanson Julia

Szymanski Martin

Tabor Declan

Wagy Magan

Wojtowicz Gertrude

PLEASE PRAY FOR THOSE SERVING IN THE MILITARY

SA Andrew Rios and Konrad Kulon



If you have a loved one serving in the military, please contact the rectory office to give us the name of the soldier, so the whole parish can pray for your loved one .

OUR STEWARDSHIP OF TREASURE



As we continue to serve the needs of our parish community, your ongoing financial support is deeply appreciated. You may mail your offering to the parish, drop it off in the secure mail slot at the parish office, or give online by visiting:

www.stferdinandchicago.org

Thank you for your generosity and for being part of our parish family.

December 14 — \$8,756
Immaculate Conception - \$2,297
Retirement Fund—\$3,498

May God bless you for your generosity!

Thank You — Bóg zapłać

Gracias — Salamat!

PLEASE REMEMBER ST. FERDINAND PARISH
IN YOUR WILL.

LECTORS AND EUCHARISTIC MINISTERS SCHEDULE:

Dec. 31 & Jan. 1st

Sat.	5:00 PM Vigil	L- A.. Groeper EM —, H. Palumbo, Sr. Boguslawa
Sun.	8:30 AM	L. P. Holod EM, R. Pasko, S. Pasko P. Holod
	11:30 AM	L. S. Kass EM — S. Kass, Dcn. B. Burnes, J. Zarate
	5:00 PM	L. J. Portlanger EM. — J. Portlanger, C. Trujillo, G. Groper

Jan. 3rd & 4th

Sat.	5:00 PM	L. A. Chambers EM — H. Palumbo, Sr. Boguslawa . E. Delone
Sun.	8:30 AM	L. S. Pasko/R. Pasko EM - S. Pasko/R. Pasko & M. Medina
	11:30AM	L. — J. Zarate EM — J. Zarate, Dcn, Bill, S. Kass
	5:00 PM	L. G. Gooper EM- C. Trujillo, G. Groper

READINGS FOR THE WEEK

Monday:	1 Jn 2:3-11/Ps 96:1-2a, 2b-3, 5b-6/Lk 2:22-35
Tuesday:	1 Jn 2:12-17/Ps 96:7-8a, 8b-9, 10/Lk 2:36-40
Wednesday:	1 Jn 2:18-21/Ps 96:1-2, 11-12, 13/Jn 1:1-18
Thursday:	Nm 6:22-27/Ps 67:2-3, 5, 6 and 8/Gal 4:4-7/ Lk 2:16-21
Friday:	1 Jn 2:22-28/Ps 98:1, 2-3ab, 3cd-4/Jn 1:19-28
Saturday:	1 Jn 2:29-3:6/Ps 98:1, 3cd-4, 5-6/Jn 1:29-34

PARISH CALENDAR FOR THIS WEEK:



December 29

9:00am — 11:00am — Food Pantry - Convent
6:30pm — 8:30PM - Cub Scouts Pack 3051 — Convent
6:30pm — 8:30pm — Troop#51 — JTC
7:00pm — 9:00pm — Polish Group Zumba — Gym

December 30

5:00pm — 9:00pm — Filipino Nurses - JTC
5:30pm — 8:00pm — Radość - Rectory
5:30pm — 8:00pm — Phlebotomy — Canning Hall
7:00pm — 10:00pm — Polonia Dance Group - Cafeteria
8:00pm — 10:00pm — Volleyball Group — Gym

December 31 — New Year's Eve

January 01 — New Year Day
PARISH OFFICE CLOSED

January 02

9:00am — 12:00pm — Legion of Mary — Convent
10:30am — 1:30pm -Legion of Mary — Convent
5:00pm — 6:00pm - Black Nazarene — Church
6:00pm — 8:00pm — Youth Group — Rectory
7:00pm — 9:00pm — SPRED — Convent
7:30pm — 9:30pm — Volleyball Group- Gym
8:00pm — 11:00pm - Collegium Cantorum - Chapel

January 03

12:00pm — 4:00pm — Polish Scouts — Canning Hall
12:00pm — 3:00pm — Polish Scouts/Boys — Gym
5:00pm — 7:00pm — Basketball Altar Boys — Gym
7:00pm — 9:00pm — AA Meeting — Convent

January 04

9:00am — 1:00pm — Good Shepherd Club - JTC
12:30pm — 2:30pm — Word of Life - Convent
6:00pm — 8:00pm — Sunday Volleyball - Gym





January 1 – Solemnity of Mary, the Holy Mother of God

As the Church welcomes the New Year, she invites us to begin not with resolutions or celebrations alone, but with prayerful reflection on Mary, the Holy Mother of God. On January 1st, we celebrate this profound mystery of our faith: that the Virgin Mary truly is *Theotokos*, the God-bearer, the Mother of Jesus Christ, who is fully God and fully man.

This solemnity is rooted deeply in Sacred Scripture and the Church's tradition. In his letter to the Galatians, St. Paul writes: "When the fullness of time had come, God sent his Son, born of a woman" (Gal 4:4). Mary's motherhood is not merely biological; it is a unique participation in God's saving plan. By her humble "yes," she allowed the eternal Word to enter human history, making her the Mother of God and, spiritually, the Mother of us all.

January 1st is also observed as the **World Day of Peace**, reminding us that Mary gave birth to the Prince of Peace. In a world often marked by division, conflict, and uncertainty, Mary points us to her Son, the source of true peace that the world cannot give. Her life teaches us trust in God, quiet strength, and faithful perseverance, even in moments of uncertainty and sorrow.

Mary treasured all things in her heart. At the beginning of a new year, she invites us to do the same, to pause, reflect, and place our hopes, struggles, and plans into God's hands. Just as she carried Christ within her, we are called to carry Christ into the world through our words, actions, and love for one another.

The Solemnity of Mary, the Holy Mother of God, reminds us that every new beginning is best entrusted to God through her maternal intercession. As we step into a new year, we ask Mary to walk with us, to protect our families, strengthen our faith, bring healing to the sick, comfort to the suffering, and peace to our hearts and to the world.

NEW YEAR'S MASS SCHEDULE

NEW YEAR'S EVE
WEDNESDAY - DECEMBER 31
5:00PM

NEW YEAR'S DAY
THURSDAY, JANUARY 1, 2026
SOLEMNITY OF MARY, THE HOLY
MOTHER OF GOD

8:30AM

11:30AM

1:00PM — MASS IN SPANISH

5:00PM — MASS IN ENGLISH



God, thank you for a new year. May everyone in our family be willing to begin anew with a clean slate. We know that you are always ready to forgive us. Help us to be willing to forgive ourselves and to forgive one another.

As we begin a new year, remind us of our truest values and our deepest desires. Help us to live in the goodness that comes from doing what you want us to do. Help us to put aside anxiety about the future and the past, so that we might live in peace with you now, one day at a time.

Dear Parishioners and Friends of Missionaries of the Poor,

As we celebrate the joy of Christmas, we cannot let this holy season pass without expressing our deepest gratitude to each one of you. Through your kindness and generosity over the years, hundreds of children in Nairobi, Kenya have been given new opportunities in life, and countless impoverished families have received food and medical assistance in Kenya, Uganda, Jamaica, and Haiti. Your support has brought hope and restored dignity to so many children and their families.

At Christmas, we celebrate the mystery of God becoming a child and dwelling among us, inviting us to recognize His presence in every person we encounter and serve. Your generous gifts have made that presence visible and have brought hope to many. May the Lord bless you abundantly and fill your hearts with love, peace, and joy. Thank you for being faithful partners in this mission and for making a real difference in the lives of the poor.

In addition to the missions mentioned above, the Missionaries of the Poor have recently opened new missions in Paraguay, Tanzania, and Assam, a northeastern state in India. The Generalate has been transferred from Jamaica to Rome. The Missionaries of the Poor are now present in 13 countries with 23 missions worldwide.

Without the generous support of each of you, the work of the Lord entrusted to the Missionaries of the Poor would not bear such abundant fruit. Each of us is called, according to our own capacity, to be missionaries—through prayer, through financial support, or through both. Together, let us continue to bring the light of Christ to the poorest children of God.

Once again, thank you from the depths of our hearts. We wish you and your loved ones a blessed Christmas and a grace-filled New Year.

MOP Chicago Volunteers





SAINT FERDINAND CATHOLIC SCHOOL

Faith and Excellence in Education

3131 N. Mason Ave., Chicago, IL 60634 — (773) 622-3022 — www.saintferdinandschool.org

St. Ferdinand School's Singing and Bell Choirs once again spread Christmas cheer by caroling downtown to commuters at Ogilvie Transportation Center AND to Archdiocese of Chicago ministerial employees at the Cardinal Meyer Center. The students were conducted and accompanied by Br. James on keyboard and Sr. Agnes on guitar. We are thankful for the Big Shoulders Fund and the Archdiocese of Chicago for these holiday opportunities!



St. Ferdinand School Science Fair / Wednesday, January 21 - 3:00-5:00 PM

Light Refreshments Served

If you have an interest or background in science, please share your time with our students!

RSVP to the St. Ferdinand School Office:
school@saintferdinand.org / 773-622-3022

NEWS FROM RELIGIOUS EDUCATION AND SPANISH MINISTRY



Enero 1 del 2026 a la 1:00 pm en la Iglesia, estaremos honrando a nuestra señora de la Nube, se regalara morocho y pan a la salida.

Querida comunidad de San Fernando: con el corazón lleno de gratitud, damos gracias a Dios por este año que termina y abrimos nuestros corazones a Jesus hecho niño en este nuevo año. Que su nacimiento les traiga luz, esperanza y amor y que permanezca reflejado en todas sus familias. Pedimos al señor que este nuevo año nos siga bendiciendo con salud y con su amor, para poder seguir siendo una comunidad caminando de la mano de nuestro redentor. Con mucho cariño y respeto les damos las gracias por habernos apoyado este año con su asistencia a las misas, catecismo, estudio bíblico, Novenas, Rosario mensuales, clases de crecimiento Guadalupano, y a las procesiones. Su presencia es invaluable para nuestra comunidad. Pidiendo a la Siempre Virgen que nos cubra con su manto ponemos en manos de Nuestro Padre Dios este comienzo de año.

Attt: departamento de Hispanohablantes en St. Ferdinand

RELIGIOUS EDUCATION

The Religious Education classes performed two plays; one of The Apparition of Virgen de Guadalupe to Juan Diego. The other one about the Nativity of Jesus. Classrooms also performed the Posada in English and in Spanish! We had Santa Claus stop by and give gifts to students who knew their Bible Trivia! Wishing our students and Families Happy Holidays! We welcome our students back to the classrooms on January 11th!!



CONFIANZA QUE SE NOTA, LIDERAZGO QUE INSPIRA

- ADQUIERE HABILIDADES DE LIDERAZGO PARA DESTACAR EN CUALQUIER ENTORNO.
- DESARROLLA UNA MENTALIDAD POSITIVA QUE IMPULSE TU CRECIMIENTO PERSONAL Y PROFESIONAL.
- MEJORA TU PERSONALIDAD Y FORTALECE TU AUTOESTIMA.
- FORTALECE TU COMUNICACIÓN PARA EXPRESAR IDEAS CON CLARIDAD E IMPACTO.
- CONSTRUYE HÁBITOS QUE TRANSFORMAN TU VIDA.
- DESCUBRE TU PROPÓSITO Y ALINEALO CON TUS METAS

Clase Preliminar/Informativa

Martes Enero 27, 2026 7:00 - 10:00pm
Sábado Enero 31, 2026 2:30pm - 5:30pm
St. Ferdinand Church
3131 N. Mason Ave
Chicago, IL 60634
Entrada JTC HALL

Costo Total: \$150 Incluye 10 semanas de clase, material necesario y diploma al finalizar el programa.

Cualquier persona mayor de 15 años puede tomar el curso, si usted no obtiene beneficio le regresamos su dinero.

Para más información: 773-472-1515

ORSZAK TRZECH KRÓLI THREE KINGS PARADE LA CABALGATA DE REYES



4 stycznia, 2026 – ze św. Ferdynanda do św. Władysława
January 4, 2026 – from St. Ferdinand to St. Ladislaus
4 de enero de 2026 – de San Fernando a San Ladislao



10:00 am – Msza św. międzynarodowa w kościele św. Ferdynanda



11:00 am – Wymarsz Orszaku na Pokłon w Stajence u św. Władysława
 Poczęstunek i Jasełka Góralskie (JUCHASI) w Sali św. Władysława



1:00 pm - Msza św. w kościele św. Władysława po polsku



Zespół POLONIA i Zespół JUCHASI – oprawa muzyczno - taneczna
 Gość honorowy – Pani Ruth Cruz – Radna Chicago Rejon 30



10:00 am – International Mass at St. Ferdinand Church



11:00 am – departure of the Parade from St. Ferdinand



Royal Honors of the Child Jesus at the Church of St. Ladislaus



Hot meal and Traditional Christmas Pageant in the Hall of St. Ladislaus

Music and dance performed by: POLONIA and JUCHASI folk groups

Guest of honor: Mrs. Ruth Cruz – Ward 30 Alderwoman

Come dressed as Angels, Kings or Shepherds, or in your Regional Dress

Special thanks to our Guests, Sponsors, Volunteers and Chicago Police

ZAPRASZAMY W STROJACH REGIONALNYCH LUB W PRZEBRANIU ANIOŁÓW, KRÓLÓW I PASTERZY

**SPECJALNE PODZIĘKOWANIA KIERUJEMY DO WOŁONTARIUSZY, SPONSORÓW,
 POLICJI CHICAGO I PERSONELU WARD 30TH**



PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH NA NOWY ROK

ZAKOŃCZENIE ROKU —
ŚRODA, 31 GRUDNIA
7:00PM

NOWY ROK — CZWARTEK
1 STYCZNIA 2026
7:00AM
10:00AM
3:00PM

(NIE MA MSZY ŚW. O GODZ. 7:00PM)

SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU!

Modlitwa rodziny o błogostawieństwo Boże na Nowy Rok

Miłosierny Boże, z Twojej łaskawości przeżyliśmy kolejny rok naszego życia. Dziękujemy za wszelkie dobro, jakie odebraliśmy z Twojej łaskawej ojcowskiej ręki. Stajemy przed Tobą w gronie naszej rodziny u progu nowego roku, aby wspólnie modlić się do Ciebie. Ten nowy rok jest jeszcze dla nas zagadką i tajemnicą. Ale choć nie wiemy, co nas w nim spotka, to patrzymy z ufnością w przyszłość, bo wierzymy, że Ty jesteś z nami, a z Tobą nic złego nie może nam się stać. Daj nam, prosimy, tak współpracować w tym roku z Twoją łaską, abyśmy robili tylko to, co się Tobie podoba i co Ty dla nas przewidziałeś; abyśmy we wszystkim pełnili Twoją świętą wolę. Uchroń nas przed układaniem swojego życia bez Ciebie. Nie wypuszczaj nas z Twoich ojcowskich rąk.

Oddajemy Ci wszystkie nasze plany i pragnienia na te nowe dni i prosimy, abyś Ty je ułożył po swojemu – tak aby były dla nas jak najlepsze. Miej w opiece każdego z nas i prowadź nas po wszystkich ścieżkach, którymi będziemy chodzić, aby nikt z nas nie zbłądził i abyśmy tymi ścieżkami doszli kiedyś do Twojego Królestwa, naszego prawdziwego Domu. Amen.

Za: rodzina.opoka.org.pl



1 STYCZNIA – UROCZYSTOŚĆ ŚWIĘTEJ BOŻEJ RODZICIELKI MARYI

Gdy Kościół wita Nowy Rok, zaprasza nas, abyśmy rozpoczęli go nie tylko od postanowień czy świętowania, lecz przede wszystkim od modlitewnej refleksji nad Maryją, Świętą Bożą Rodzicielką. 1 stycznia celebруем tę głęboką tajemnicę naszej wiary: że Najświętsza Maryja Panna jest prawdziwie *Theotokos*, Bogurodnicą, Matką Jezusa Chrystusa, który jest prawdziwym Bogiem i prawdziwym Człowiekiem. Uroczystość ta ma swoje głębokie zakorzenienie w Piśmie Świętym oraz w Tradycji Kościoła. Święty Paweł w Liście do Galatów pisze: „Gdy nadeszła pełnia czasu, zesłał Bóg Syna swego, zrodzonego z niewiasty” (Ga 4,4). Macierzyństwo Maryi nie jest jedynie biologiczne; jest ono wyjątkowym uczestnictwem w Bożym planie zbawienia. Przez swoje pokorne „tak” pozwoliła Ona, aby odwieczne Słowo weszło w historię ludzkości, czyniąc Ją Matką Boga, a duchowo, Matką nas wszystkich.

1 stycznia obchodzimy również Światowy Dzień Pokoju, który przypomina nam, że Maryja wydała na świat Księcia Pokoju. W świecie naznaczonym podziałami, konfliktami i niepewnością, Maryja wskazuje nam na swojego Syna, źródło prawdziwego pokoju, którego świat dać nie może. Jej życie uczy nas zaufania Bogu, cichej siły oraz wiernej wytrwałości, nawet w chwilach bólu i niepewności.

Maryja zachowywała wszystkie te sprawy w swoim sercu. Na początku nowego roku zaprasza nas, abyśmy uczynili podobnie, zatrzymali się, zastanowili i złożyli nasze nadzieje, troski i plany w ręce Boga. Tak jak Ona nosiła Chrystusa w swoim łonie, tak i my jesteśmy wezwani, by nieść Chrystusa światu poprzez nasze słowa, czyny oraz miłość okazywaną bliźnim.

Uroczystość Świętej Bożej Rodzicielki Maryi przypomina nam, że każdy nowy początek najlepiej powierzyć Bogu przez Jej macierzyńskie wstawiennictwo. Wkraczając w nowy rok, prosimy Maryję, aby nam towarzyszyła, chroniła nasze rodziny, umacniała naszą wiarę, przynosiła uzdrowienie chorym, pocieszenie cierpiącym oraz pokój naszym sercom i całemu światu.



PIERWSZY PIĄTEK MIESIĄCA

Najbliższy **piątek 2 stycznia** to Pierwszy Piątek miesiąca. Msza św. o godz. 7:00PM.

PIERWSZA SOBOTA MIESIĄCA

W sobotę, 3 stycznia zapraszamy na Czuwanie I sobotnie, które rozpoczniemy o godz. 7.00 wieczorem.

INTENCJE Papieskie na miesiąc styczeń:

O modlitwę Słowem Bożym

Módlmy się, aby modlitwa Słowem Bożym była pokarmem dla naszego życia i źródłem nadziei w naszych wspólnotach, pomagając nam budować Kościół bardziej braterski i misyjny.

Spotkania Formacyjne Członków Koła Żywego Różańca odbywają się:

- w każdą drugą niedzielę miesiąca o godz. 6:20 rano w kościele na modlitwie różańcowej, Mszy św. i zmianie tajemnic różańcowych oraz w każdą sobotę na modlitwie różańcowej o godz. 6:20 rano.
- W pierwszą sobotę miesiąca Koła prowadzą czuwanie pierwszych sobót- wynagradzające Niepokalanemu Sercu Maryji
- każdego 10 dnia miesiąca o godz. 6:30 Różaniec w intencji Ojczyzny

Podhalanie i Miłośnicy Tatr przy parafii Św. Ferdynanda

prowdzą zapisy dla nowych członków Koła . Dla wszystkich chętnych, bez względu na wiek czy pochodzenie góralskie, jeśli jesteś miłośnikiem pięknej kultury góralskiej, możesz się do nas zapisać, a nie będziesz żałował. Dla wszystkich, którzy lubią tańczyć i śpiewać, istnieje możliwość założenia zespołu młodzieżowego. Dla nowych członków Koła, zarząd przez pierwszy rok nie liczy składek członkowskich. W sprawie zapisów oraz informacji prosimy dzwonić do pani Anny : 773-330-4822.

Zarząd Koła Podhalan i Miłośników Tatr



Drodzy Parafianie oraz Przyjaciele MOP,

W radości Świąt Bożego Narodzenia nie możemy pozwolić, aby ten święty czas minął bez wyrażenia naszej najgłębszej wdzięczności każdemu z Was. Dzięki Waszej życzliwości i hojności na przestrzeni lat setki dzieci w Nairobi w Kenii otrzymały nowe szanse na lepsze życie, a niezliczone ubogie rodziny zostały objęte pomocą żywnościową i medyczną w Kenii, Ugandzie, na Jamajce oraz na Haiti. Wasze wsparcie przyniosło nadzieję i przywróciło godność tak wielu dzieciom i ich rodzinom.

W Boże Narodzenie celebруем tajemnicę Boga, który stał się Dzieckiem i zamieszkał pośród nas, zapraszając nas do dostrzegania Jego obecności w każdej osobie, którą spotykamy i której służymy. Wasze hojne dary uczyniły tę obecność widzialną i przyniosły nadzieję wielu ludziom. Niech Boża Dziecina hojnie Wam błogosławi i napełnia Wasze serca miłością, pokojem i radością. Dziękujemy Wam za wspieranie tej misji oraz za realny wpływ, jaki macie na życie najuboższych.

Oprócz wyżej wspomnianych misji, Misjonarze Ubogich (Missionaries of the Poor) otworzyli ostatnio nowe placówki w Paragwaju, Tanzanii oraz w Assamie — północno-wschodnim stanie Indii. Siedziba Generalna została przeniesiona z Jamajki do Rzymu. Obecnie Misjonarze Ubogich posługują w 13 krajach, prowadząc 23 misje na całym świecie.

Bez hojnego wsparcia każdego z Was, dzieła Pana, powierzone Misjonarzom Ubogich, nie mogłyby przynosić tak obfitych owoców. Każdy z nas jest wezwany, na miarę swoich możliwości, aby być misjonarzem — poprzez modlitwę, wsparcie finansowe lub służenie na misjach. Razem kontynuujemy niesienie światła Chrystusa najuboższym dzieciom Boga.

Raz jeszcze dziękujemy Wam z głębi serca. Życzymy Wam oraz Waszym bliskim błogosławionych, radosnych, rodzinnych Świąt Bożego Narodzenia oraz Nowego Roku pełnego Bożej łaski.

Wolontariusze MOP - grupa Chicago



DR. MARY A. STARSIAK
GENERAL FAMILY DENTISTRY
Parishioner/Alumna
773-545-0057
www.drmarystarsiak.com

Book your party with us!
Birthdays, Baptisms, Anniversaries, etc.
773-745-1188
6103 W. BELMONT AVE.

catholicmatch® Illinois
CatholicMatch.com/IL

ILLINOIS CANCER SPECIALISTS
Our Only Care Is You
773.774.0042
Working Towards a Cure
Specializing In Cancer And Blood Disorders

GOGASTRO
COLONOSCOPY & ENDOSCOPY CLINIC
- Colon Cancer Screening
- Abdominal Pain
- Colitis
Call 773.871.4600 or Scan QR for Appointment
www.gogastrochicago.com

ARTURO OLIVERA, M.D., A.G.A.F.
3004 N Ashland Ave. • Chicago, IL 60657

Community Savings Bank
Traditional, online & mobile banking
4801 West Belmont Ave. • 773-685-5300
www.communitysavingsbank.bank

MENARD DENTAL CENTER
2752 N MENARD AVE.
(AT DIVERSEY BETWEEN AUSTIN & CENTRAL)
DR. LEONARD A. TRAGAS
ST. FERDINAND ALUMNI
(773) 637-1200

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
773.471.1444
Best Work • Best Rates

PINKY Bodyshop & Auto Repair
773-384-9000
3410 N. Cicero

Belmont Funeral Home
7120 W. Belmont Ave. 773-286-2500
Cremation Services Available Mowimy Po Polsku
Pre-Arranged Funerals Family Owned & Operated

NUZZO SEWER & PLUMBING INC.
708-456-7300 Power Rodding 773-625-6280
All Sewer & Plumbing Repairs & Installation
Specializing in Flood Control • Correcting Low Water Pressure
Video Sewer & Locating Service
www.nuzzoplumbing.com

CAROLINE KACZOWKA, OD
Optometrist / Okulista
5600 W. Addison St., Ste. 102, Chicago
(773) 736-1717
Absolwentka Polskiej Szkoły św. Ferdynanda

Dear Lord, through the Sorrowful and Immaculate Heart of Mary, I (we) offer thee these prayers in reparation for the sins which offend God the most in these modern times - Sins of BLASPHEMY and the PROFANATION OF SUNDAY and Thy Holy Days of Obligation: **One Our Father, Hail Mary; and Glory Be To The Father.**

THE GOLDEN ARROW
Act of Praise for the Reparation of Blasphemies Against the Holy Name of God. Dictated by our Lord to St. Mary of St. Peter
May the Most Holy, most sacred, most adorable, most incomprehensible and ineffable name of God, be for ever praised, blessed, loved, adored and glorified, in heaven, on earth and in hell, by all the creatures of God, and by the Sacred heart of our Lord Jesus Christ in the Most Holy Sacrament of the Altar. Amen.

Say Good-bye to Clogged Gutters!
Receive a \$100 Visa gift card with your FREE in-home estimate
\$99 Installation*
LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE!
Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment
CALL NOW 708-462-6373

2026 Catholic Calendar
Fill every month with faith!
Order Yours Today! >
QR code for calendar

Anthony's HEATING & COOLING INC.
Winter Special - \$79.95
Furnace or Central Air
16 pt. Clean & Tune
NEW CENTRAL AIR Starting at \$2,895!

FINANCIAL EDUCATION
Saturdays 6:00pm to 7:00 pm
ST. FERDINAND CONVENT
5936 W. Barry Ave., Chicago
Call: SHARLEAN MAGNO (331) 250-1001
KEN MAGNO (331) 980-3077
Topics: Increase Cash Flow, Debt Management, Emergency Fund, Proper Protection, Savings & Wealth, Asset Accumulation, Retirement Planning, Investment Options, Estate Preservation, Tax Advantages...and more!

Pietryka Funeral Home
5734-40 W. Diversey 773-889-0115
Fullerton Funeral Home
5735 W. Fullerton 773-237-6400
IF YOU LIVE ALONE
MDMedAlert!™
✓ Ambulance ✓ Police/Fire
✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert
STARTING AT \$19.95/mo.
CALL NOW! 800.809.3570 md-medialert.com

Royal Flowers & Gallery
3404 N Harlem Ave • Chicago
(773) 622-0922
royal-flowers.com

Senior/Veteran Discounts
24 Hour Service
MAJOR CREDIT CARDS ACCEPTED
773-237-5724
BEST FRIENDS CLEANING SERVICE
Ask for Brenda
Call or Text 773-282-6900
Call for Residential or Commercial 'Parishioners Discounts'

"Our Family is with You, When Your Family Needs Us the Most"
SHELDON-GOGLIN-KAMINSKI
FUNERAL HOME & CREMATION SERVICES
"Serving Your Community for Over 150 Years"
MARK A. KAMINSKI, SR., Owner & Funeral Director
BOGUSLAW GAL, Manager & Funeral Director
Tradycja i Obsługa Polska
5935 W. Belmont Avenue • Chicago, IL 60634 • 773.237.4404
www.kaminskifamilyfuneralhomes.com



ST. FERDINAND PARISH

Phone: (773) 622-5900

www.stferdinandchicago.org

PARISH STAFF

Rev. Peter Gnoinski, Pastor @ 231,
pgnoinski@saintferdinand.org
Rev. Marek Duran – Weekend Helper – ext. 239
Deacon William Burns – RCIA teacher
Br. Dr. James Drangsholt, OSF @ 247,
jdrangsholt@gmail.com
Director and Coordinator of Music/Liturgy; Lectors & EMs
Homebound Ministers of Care Scheduler

SUPPORT STAFF

Mrs. Grazyna Letkiewicz, Parish Secretary - ext. 225
gletkiewicz@saintferdinand.org
Mrs. Sophie Kass - Office Support - ext. 222
Ms. Margaret Brumann - Operations Director
Sr Boguslaw Bladek – Sacristan - ext. 232
Ms. Elizabeth Ceisel-Mikowska - Bulletin Editor
Fr. Lukasz Pyka - Website Editor, lpyka@saintferdinand.org
Mrs. Helen Lesak — Housekeeping and Church Candles

PARISH SCHOOLS and CCD:

3131 N. Mason, Chicago, IL 60634

St. Ferdinand School: 773 622-3022

Mrs. Erin Boyle Folino - Principal
School Advisory Committee: Mr. Brian Flores

Polish Saturday School of St. Ferdinand: 773-945-0505

Mrs. Halina Zurawski - Principal
Parents Association: Anna Panek
szkolaswferdynanda@gmail.com

Religious Education / OCIA/ Youth Ministry / LFC

Mrs. Xochilt Aleman, DRE: 773-622-3022, ext. 365
xaleman@saintferdinand.org (Hablo Espanol)

SPRED (Special Religious Development)

Ms. Shirley Schofield (Hablo Espanol) 773 294 1995

ALTAR SERVER Ministry: Fr. Duran and Ms. Kass

CONVENT: 5936 W. Barry Avenue

Missionary Sisters of Christ the King: 773 889-7979
Sr. Boguslaw Bladek, Sr. Agnieszka Michna

PARISH COUNCIL

Mrs. Betty Ramel - President, Cynthia Aquino,
Br. James Drangsholt, Erin Boyle Folino, Peter Holod,
Sophia Kass, Gregory Ramel , Joyce McGinniss, Sr.
Agnieszka Michna, Michael McGovern, Camilo Trujillo

PARISH FINANCE COMMITTEE

Mr. Tom Bucaro-Chairperson, John Caltagirone, Greg
Ramel, Mr. Robert Olszowka, Br. James Drangsholt

SACRAMENTS

BAPTISM for Children in English: Saturdays when possible.
Sundays: 11:30am at Mass or after Mass.

CHRZEST św. Dzieci po polsku: Sobota po południu
Niedziela, na Mszy o godz. 10am lub 3pm lub po Mszy
angielskiej o 11:30am

OCIA Program: The Rite of Christian Initiation of the Adults.
773 622-3022 @ 365

MARRIAGE: Must be arranged at least 4 months prior to
the ceremony. Call the Parish Office or send an email to
gletkiewicz@saintferdinand.org

FUNERAL – ask the Funeral Home to contact our Parish
Office. Brother James is the contact person for all Funerals.

PARISH GROUPS

ENGLISH GROUPS & ORGANIZATIONS:

Scouts Coordinator, Vince Clemente 773 622-8067
Girl Scouts: Mrs. Joyce McGinniss, Coordinator
Fish Fry: Michael McGovern, Coordinator 773-576-2778
Ladies of St. Anne: Mrs. Violet DelVecchio
Pro-Life: Tony Mangiaracina, Helena Lesak
Ushers Club: Mr. Peter Holod
Knights of Columbus : Misael Arroyo (773) 934-8699

PARISH SOCIAL CARE ORGANIZATIONS:

Christian OutReach (COR): Mrs. Joyce McGinniss
773-234-8518 / Darlene Ortiz (773) 996-0078
St. Vincent DePaul Society: Mr. Michael McGinniss
Missionaries of the Poor: Marta Robak 847-312-6144

SPANISH GROUPS:

Estudio Biblico – Deacon Jamie Rios (773) 837-7748
Grupo Guadalupano —Xochilt Aleman 760-580-8650

FILIPINO GROUPS:

St Ferdinand Filipino Community: Cynthia Aquino
Legion of Mary: Miss Aurora Almeida
Legion of Mary, Juniors: Mrs. Emma Camara
Word of Life - Dito Camara 773-344-8514

POLISH ORGANIZATIONS:

Good Shepherd Club: Mr. Adam Ochał
Highlanders Club: Mrs. Bronisława Obrochta
Związek Żołnierzy NSZ Chicago – Arkadiusz Cimoch

POLISH RELIGIOUS GROUPS:

Apostles of the Divine Mercy: Stanisława Kobeszko
Polish Rosary Group: Mrs. Helena Lesak
Polish Children Ministry / Ziarno: Sr. Agnieszka Michna

POLISH ART & MUSIC GROUPS:

Chór Filareci-Dudziarz: Jadwiga Koszalka
Collegium Cantorum Polonia: Arkadiusz Górecki
Kropeczki: Sr. Agnieszka Michna
Polonia Ensemble: Ms. Anna Krysinski
Radość: Ms. Marzena Kulesza